

ERSATZTEILE TRIEBZUG BR 440

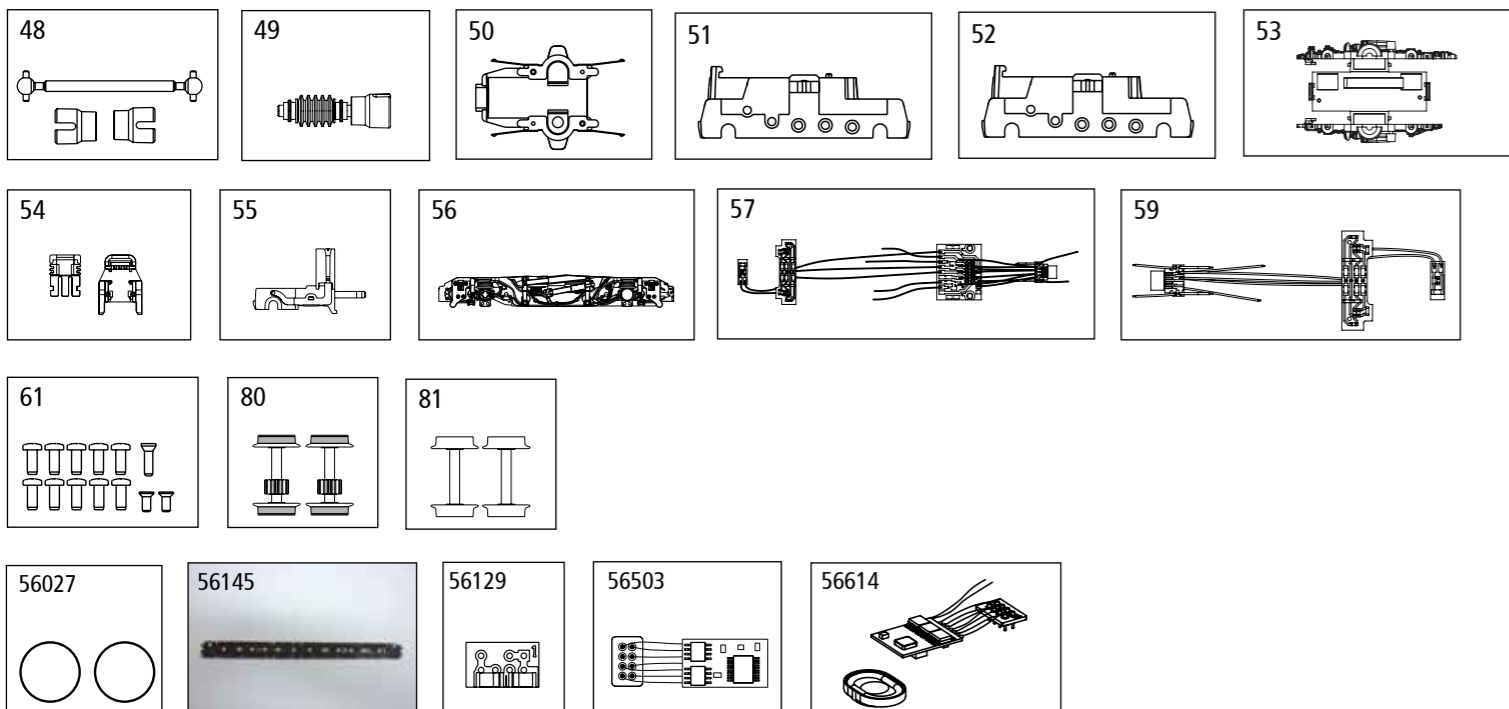
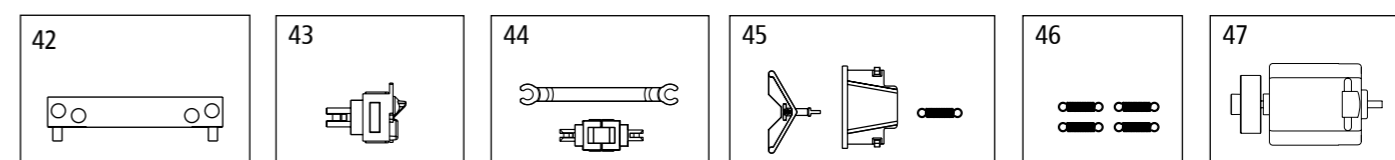
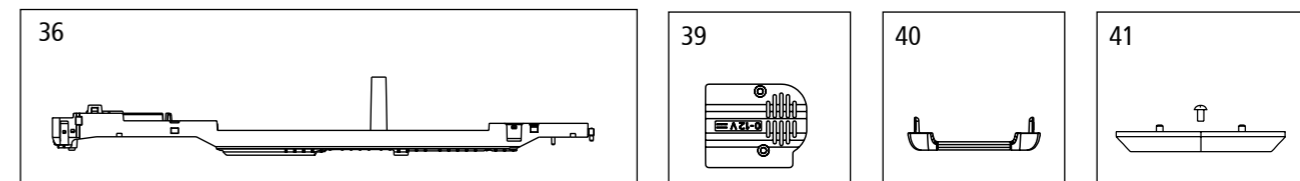
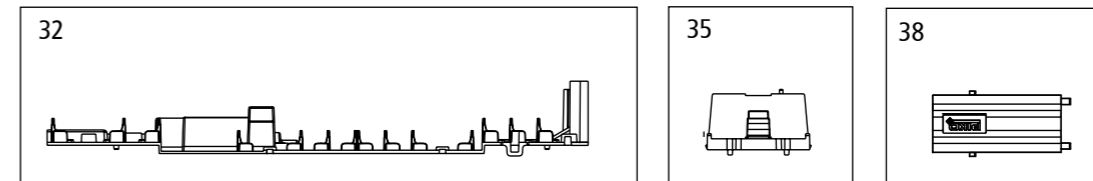
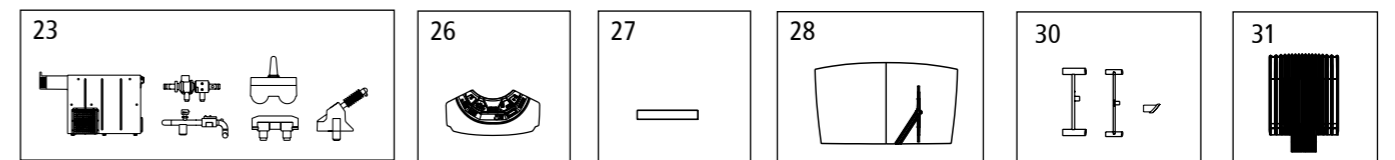
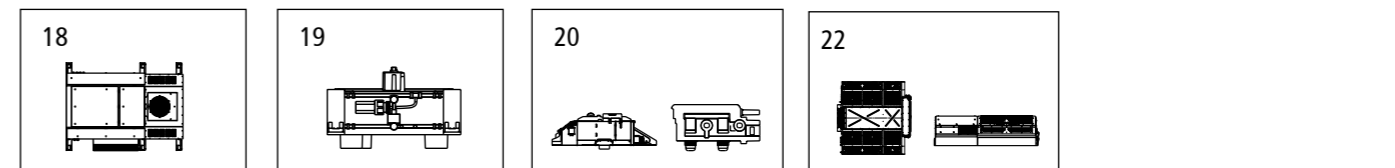
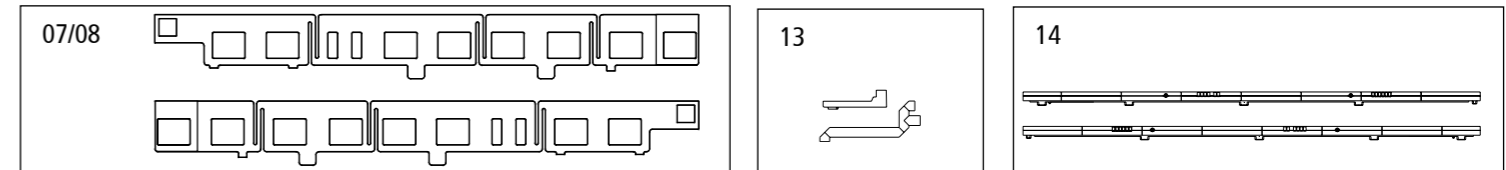
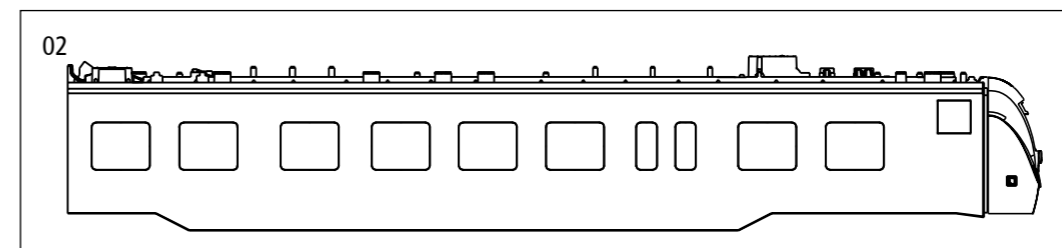
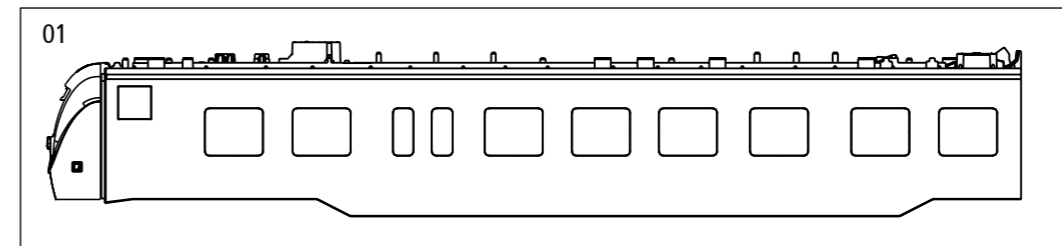
Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件
Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

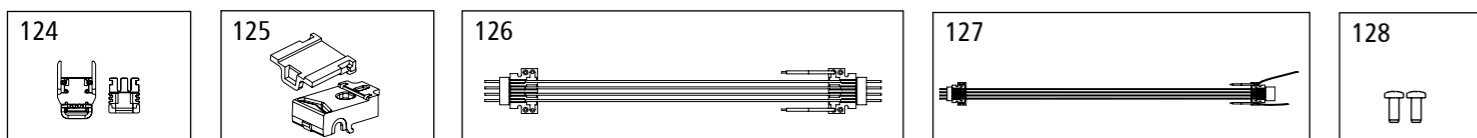
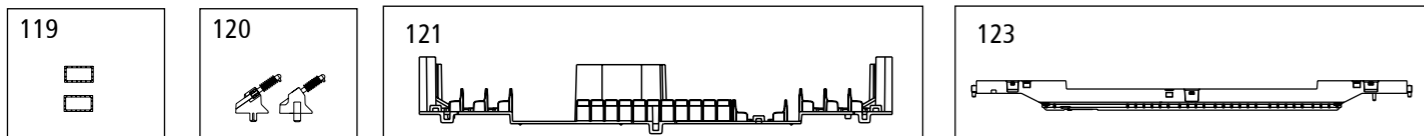
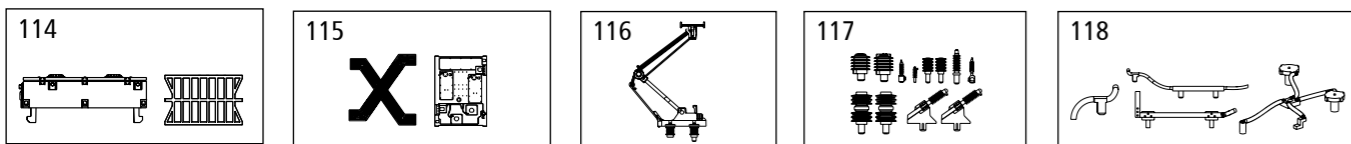
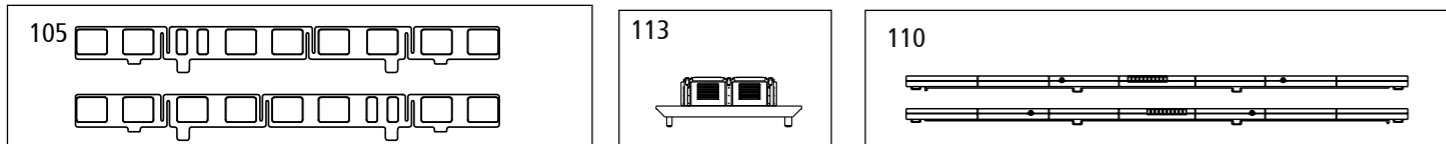
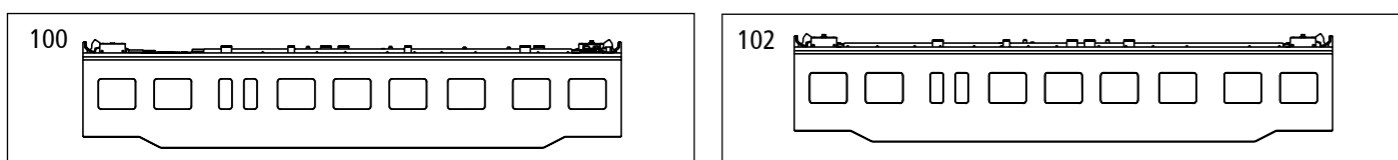
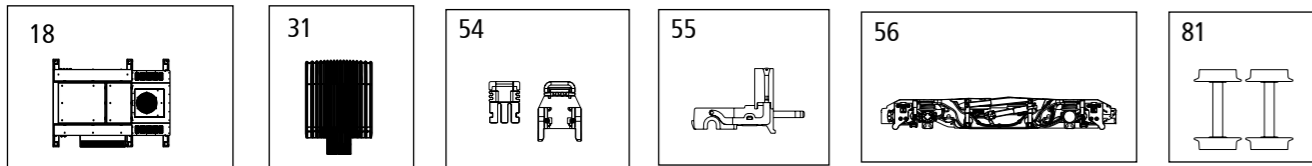
21752 Gleichstrom DC NEM 652
0-12 V

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。

Endwagen A + B / top car A + B / Voiture pilote A + B



Mittelwagen / middle car / Voiture intermédiaire



ERSATZTEILE BR 440

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly

Bei Ersatzteilerforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · 订购配件时请附上完整的配件号码。

ET-Nr:	Endwagen A+B	End Car A+B	Voiture d'extrémité A+B	Carrozza di fine convoglio A+B	Coche de extremo A+B	PG*
Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	Descrípcion:		
21752-01	Gehäuse Endwagen A, vollst.	Body End Car A, complete	Carrosserie voiture d'extrémité A	Mantello per carrozza A	Carrocería del coche de extremo A	14
21752-02	Gehäuse Endwagen B, vollst.	Body End Car B, complete	Carrosserie voiture d'extrémité B	Mantello per carrozza B	Carrocería del coche de extremo B	14
21752-07	Fenster Endwagen	Window End Car	Fenêtre voiture d'extrémité	Finestra per carrozza	Fin ventanilla del coche	10
21752-08	Fenster Endwagen	Window End Car	Fenêtre voiture d'extrémité	Finestra per carrozza	Fin ventanilla del coche	10
59990-13	Leuchstab Gehäuse mit Lichtmaske	Light bar Body with light mask	Bâton lumineux avec un masque de lumière	Bar Corpo di Luce con la maschera della luce	Barra de luz con máscara de cuerpo de luz	7
21752-14	Windabweiser Dach	Air deflector Roof	Toit déflecteurs	Deflettori tetto	Air deflector de techo	8
59990-18	Klimagerät FGR	Air conditioner FGR	Climatiseur FGR	Condizionatore d'aria FGR	Aire acondicionado FGR	9
21752-19	Fahrmotorkühler	Engine air	Moteur d'entraînement refroidisseur	Aria del motore	De aire del motor	9
59990-20	Transformatoren	Transformers	Transformateurs	Transformers	Transformers	9
21752-22	Umrichter	Converter	Onduleur	Variatore	Convertidor	9
59990-23	Kleinteile für Dach	Small Parts for Roof	Petites pièces pour le toit	Minuteria per il tetto	Piezas pequeñas para Techo	11
59990-26	Armaturenbrett	Driver cab	Tableau de bord	Cab Driver	Cab Driver	7
21752-27	Zugzielanzeige	Display screen	Affichage de la destination	Schermo di visualizzazione	Destino pantalla	8
59990-28	Frontfenster	Front window	Fenêtre frontale	Finestrino anteriore	Ventana frontal	8
59990-30	Leuchstäbe Gehäusekopf (3-tlg.)	Light bars for Body head (3x)	Bâton lumineux p. tête du corps	Barre lumineuse per la testa del corpo	Lightbars para la cabeza del cuerpo	8
59990-31	Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto	Fuelle	7
21752-32	Inneneinrichtung	Seats	À l'intérieur	Sedili	Asientos	8
21752-35	Führerstand	Driver seat	Cabine	Sedile conducente	Asiento del conductor	8
21752-36	Rahmen	Chassis	Châssis	Chassis	Chasis	12
21752-38	Dekoderdeckel	Cover-decoder	Recouvrement décoratif	Copertura decoder	Cover-decodificador	6
21752-39	Lautsprecherdeckel	Cover speaker	Capot haut parleur	Cover altoparlante	Tapa de altavoz	6
21752-40	Frontschürze	Front spoiler	Spoiler	Spoiler anteriore	Alerón delantero	7
21752-41	Schneeräumer	Snow spoiler	Chasse-neige	Neve spoiler	La nieve alerón	7
59990-42	Lichtabdeckung	Cover-light	Couvercle de la lumière	Copertura luce	Cover-luz	6
21752-43	Scharfenbergkupplung	Scharfenberg coupler	Accouplement Scharfenberg	Scharfenberg accoppiatore	Scharfenberg acoplador	6
21752-44	Funktionskupplung + Kuppelstange	Function coupler + Coupler	Couplage fonctionnel + la barre d'accouplement	Funzione di accoppiatore + Accoppiatore	Función acoplador + acoplador	7
21752-45	Kupplungsteile (3-tlg.)	Coupler parts (set of 3)	Pièces d'embrayage (3 unités)	Accoppiatore parti (3 pezzi)	Piezas Embrague (3 u.)	8
59990-46	Feder (4 Stck.)	Spring (set of 4)	Ressort (4 unités)	Molla (4 pezzi)	Muelle (4 u.)	6
59990-47	Motor, komplett	Motor, complete	Moteur, complet	Motore, completo	Motor, completo	14
59990-48	Kardanwelle + Buchsen	Cardan shaft + bushes	Arbre de transmission + prises	Cardanici alberi + cespugli	Eje del cardan + arbustos	7
59990-49	Schneckenachse	Axle worm gear	Engrenage à vis	Vite senza fine Asse	Engranaje helicoidal del eje	10
59990-50	Getriebegehäusedeckel mit Schleiffedern	Cover-gear box with contact plats	Cover-réducteur avec plats de contact	Copertura riduttore con contattare plats	Cover-caja de cambios con plats de contacto	8
21752-51	Getriebegehäuse mit Zahnräder	Gear box with gear	Boîte de vitesses avec vitesse	Riduttore con ingranaggi	Caja de cambios con engranaje	13
21752-52	Getriebegehäuse ohne Zahnräder	Gear box without gear	Boîte de vitesses sans vitesse	Cambio senza attrezzatura	Caja de cambios sin equipo	10
21752-53	Achslagerblende vorne komplett	Wheel holder - front complete	Support de roue - avant compl.	Ruota Porta - front	Rueda de soporte	9
21752-54	Kupplungsbrücke + Clip	Coupler jumber + Retaining clip	Coupleur cavalier + Clip de maintien	Accoppiatore ponticello + Clip	Acoplador puente + Clip de sujeción	7
21752-55	Laufdrehestell	Train truck unpowered	Camion train sans moteur	Treno camion alimentato	Tren sin alimentación camión	9
21752-56	Achslagerblende mitte	Wheel holder - middle	Support de roue - centre	Ruota Porta - centro	Rueda de soporte	7
59990-57	Leiterplatte, Endwg. A	PCB, End Car A	Circuit imprimé voiture A	Circuito per carrozza A	Placa de circuito, coche A	16
59990-59	Leiterplatte, Endwg. B	PCB, End Car B	Circuit imprimé voiture B	Circuito per carrozza B	Placa de circuito, coche B	14
59990-61	Schraubenset (13-tlg.)	Set of screws (set of 13)	Jeu de vis (13 pièces)	Set viti (13 pezzi)	Set de tornillos (13 u.)	7
59500-80	Radsatz m. Haftr. (2 Stck.)	Wheelset with Friction Tyres (2x)	Essieux bandagés - (2 p.)	Essieux (2 pièces)	Eje CC con aros de adherencia	10
59500-81	Radsatz (2 Stck.)	Wheelset (2x)	Essieux (2 pièces)	Essieux (2 pièces)	Eje (2 u.)	9
Ersatzteile aus unserem Standardprogramm						
56027	Hafreifen (10 Stck.)	Friction tyres (set of 10)	Pièces détachées de notre programme standard Bandages (10 pièces)	Pezzi di ricambio standard Anelli di aderenza (10 pezzi)	Repuestos de nuestro programa standard Aros de adherencia (10 u.)	
56129	Brückenstecker	DC Bridge	Fiche d'interfacier DC	Ponte DC	Puente CC	
56145	LED-Beleuchtungsbausatz Ewg.	Interior Lighting for multiple unit	Eclairage intérieur p.les logements multiples	Illuminazione interna per unità multiple	Kit de iluminación LED	
56503	PSD XP, 8-polig	PSD XP, 8-pole	PSD XP, 8 pôles	PSD XP, 8 poli	PSD XP, 8 polos	
56614	PSD XP Sound	PSD XP Sound	PSD XP Sound	PSD XP Sound	PSD XP Sound	
Mittelwagen						
Middle Car						
Voiture intermédiaire						
Carrozza media						
Coche medio						
59990-18	Klimagerät FGR	Air conditioner FGR	Climatiseur FGR	Condizionatore d'aria FGR	Aire acondicionado FGR	9
59990-31	Faltenbalg	Bellows	Soufflet	Soffietto	Fuelle	7
21752-54	Kupplungsbrücke + Clip	Coupler jumber + Retaining clip	Coupleur cavalier + Clip de maintien	Accoppiatore ponticello + Clip	Acoplador puente + Clip de sujeción	7
21752-55	Laufdrehestell	Train truck unpowered	Camion train sans moteur	Treno camion alimentato	Tren sin alimentación camión	9
21752-56	Achslagerblende mitte	Wheel holder - middle	Support de roue - centre	Ruota Porta - centro	Rueda de soporte	7
59500-81	Radsatz (2 Stck.)	Wheelset (2x)	Essieux (2 pièces)	Set ruote (2 pezzi)	Eje (2 u.)	9
21752-100	Gehäuse, mit Pantograph	Body, w/o Pantograph	Carrosserie, avec pantographe	Mantello, con pantografo	Carrocería, con pantógrafo	13
21752-102	Gehäuse, ohne Pantograph	Body, w/o Pantograph	Carrosserie, sans pantographe	Mantello, senza pantografo	Carrocería, sin pantógrafo	13
21752-105	Fenster, Mwg.	Window, Car	Fenêtres, voiture	Finestra, carrozza	Fin ventanilla, coche	10
21752-110	Windabweiser Dach	Air deflector Roof	Toit déflecteurs	Deflettori tetto	Air deflector de techo	8
59990-113	Lufterzeugungsanlage	Air machine	Générateur d'air	Ariamaschine	Air Maschine	9
59990-114	Batterie	Battery	Batterie	Batteria	Bateria	9
59990-115	Kabelkreuzung, Hochspannungsausrüstung	Connecting cable cross, High Voltage Equipment	Jonction de câble, Équipement de haute tension	Collegamento dei cavi, Tensione Attrezzatura	Conexión de cable cruzado, Equipos de Alta Tensión	7
59990-116	Pantograph	Pantograph	Pantographe	Pantografo	Pantógrafo	11
59990-117	Isolatoren für Dach m. Pantogr.	Isolators for Roof w Pantograph	Isolateurs pour toit avec panto.	Isolatori per tetto con pantografo	Aisladores para techo con pantó.	8
59990-118	Dachleitungen für Dach m. Panto.	Roof line for Roof w Pantograph	Lignes de toit pour toit avec panto.	Tetto linea per tetto con pantografo	Techo linea de techo con pantógrafo	7
59990-119	Lüfterschachtabdeckung (2 Stck.)	Roof part - middle car (2x)	Habillage de gaine (2 unités)	Tetto parte - carrozza centrale	Parte del tejado - coche intermedio	7
59990-120	Überbrückungsisolatoren	Support insulators	Isolateurs de transition	Supporto isolatori	Aisladores de apoyo	6
21752-121	Inneneinrichtung	Seats	À l'intérieur	Sedili	Asientos	8
21752-123	Rahmen	Chassis	Châssis	Chassis	Chasis	11
21752-124	Kupplungsbrücke + Clip	Coupler jumber + Retaining clip	Coupleur cavalier + Clip de maintien	Accoppiatore ponticello + Clip	Acoplador puente + Clip de sujeción	7
21752-125	Laufdrehestell mit Achshalter	Train truck unpowered w Wheel holder	Bogie avec support d'essieu	Treno camion alimentato con ruota	Tren sin motor con soporte de camiones	8
59990-126	Leiterplatte mit Stecker, komplett	PCB w plug, complete	Circuit imprimé avec plug	Circuito con spina, completo	Placa de circuito con enchufe	13
59990-127	Leiterplatte mit Stecker/Buchse, komplett	PCB w plugs/socket, complete	Circuit imprimé avec plug/ douille, complet	Circuito con spine/prese, completo	Placa de circuito con hombres/ mujeres	13
59990-128	Schraubenset (2-tlg.)	Set of screws (set of 2)	Jeu de vis (2 unités)	DC Set viti (2 pezzi)	Set de tornillos (2 u.)	5
Ersatzteile aus unserem Standardprogramm						
56146	LED-Beleuchtungsbausatz Mwg.	Interior Lighting for multiple unit	Eclairage intérieur p.les logements multiples	Illuminazione interna per unità multiple	Kit de iluminación LED	

*Preisgruppe *price category *catégorie de prix *Categoría prezzi *Grupo de precio

ET-Nr:	Stuurrijtuig A+B	Wg końcowego A+B	Концевого вагона A+B	Vúz A+B	PG*	
说明:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Označení:		
21752-01	Behuizing stuurrijtuig A	Obudowa wg końcowego A	Корпус концевого вагона A	Koncový vůz A	14	
21752-02	Behuizing stuurrijtuig B	Obudowa wg końcowego B	Корпус концевого вагона B	Koncový vůz B	14	
21752-07	Venster stuurrijtuig	Koniec samochodów okno	Стекло автомобиля	Okno konec auta	10	
21752-08	Venster stuurrijtuig	Koniec samochodów okno	Стекло автомобиля	Okno konec auta	10	
59990-13	Lichtbalk Behuizing met licht masker	Pasek świetlny Body z maską światła	Штанга освещения органа с учетом подсети	Světelný panel těla světlem masku	7	
21752-14	Deflectors Dak	Owiewka dachu	Дефлектор люка крыши	Vzduch deflektor střechou	8	
59990-18	Klimaatregeling FGR	FGR klimaatregulator	Кондиционер FGR	Klimatizaci FGR	9	
21752-19	Aandrijfmotor koeler	Powietrza silnika	Воздуха двигателя	Motor vzduchu	9	
59990-20	Transformers	Transformatory	Трансформатор	Měníč	9	
21752-22	Inverter	Przekładni hydrokinetycznej	Конвертер	Převodník	9	
59990-23	Kleine onderdelen voor dak	Małe części płata dachu	Мелкие детали для крыши	Malé části pro střešní	11	
59990-26	Dashboard	Kabina kierowcy	Кабины водителя	Ridič taxiku	7	
21752-27	Beeldscherm	Ekran wyświetlacza	Экран дисплея	Zobrazit obrazovku	8	
59990-28	Voortruit	Szyba przednia	Переднего стекла	Přední okno	8	
59990-30	Light sticks behuizing hoofd (3x)	Wsporniki świateł dla ciała głowa	Штанги освещения для головки	Světelné listy pro tělo hlavy (3x)	8	
59990-31	Blaasbalg	Ryżce	Сильфон	Hulákát	7	
21752-32	Stoelen	Sadzać	Языки концевого	Sedadla	8	
21752-35	Bestuurdersstoel	Fotel kierowcy	Сиденье водителя	Sedadlo řidiče	8	
21752-36	Chassis	Podwozie	Рамочной концевого	Podvozek	12	
21752-38	Cover-decoder	Pokrywe dekodera	Крышка-декодера	Pokryti - dekodér	6	
21752-39	Afdekking voor luidspreker	Oslona głośnika	Крышка динамика	Kryt reproduktoru	6	
21752-40	Voorspoiler	Przedni spoiler	Передний спойлер	Přední spoiler	7	
21752-41	Sneeuw spoiler	Śnieg spoiler	Снежный отвал	Sněh spoiler	7	
59990-42	Lichte dekking	Oslona światła	Крышки-лампа	Pokryti - světlo	6	
21752-43	Scharfenberg koppeling	Scharfenberg złącza	Scharfenberg связи	Scharfenberg spráhlo	6	
21752-44	Funcie koppeling + Koppeling	Funkcja sprzęgania + Łącznik	Функция муфта + сцепка	Funke spráhlo + vazební cvčka	7	
21752-45	Koppelingdelen (3 stuk)	Części złącza (3 szt.)	Детали муфты (3 шт.)	Spráhlo části (soubor 3)	8	
59990-46	Veer (4 stuk)	Sprężyna (zestaw 4)	Пружина (4 шт.)	Jaro (soubor 4)	6	
59990-47	Motor, compleet	Silnik, zakończenie	Двигатель, полный	Motor, dokončeno	14	
59990-48	Cardanas + sockets	Wał Cardana + tuleje	Кардан и втулки	Sily šachty + keře	7	
59990-49	Schroefas	Oś przekładni ślimakowej	Мост червячная шестерня	Naprava červ lovných zařízení	10	
59990-50	Cover-versnellingsbak met contact plats	Pokrywe skrzynki biegów z krzywki tarczowej	Крышка коробки передач с контакта пластин валкователя	Krycí zařízení krabici s kontaktem jezdivaly	8	
21752-51	Versnellingsbak met toestel	Obudowę skrzyni biegów z kołami zębatymi	Коробка передач с шестерней	Zařízení pole pomoci lovných zařízení	13	
21752-52	Versnellingsbak zonder toestel	Obudowę skrzyni biegów bez kołami zębatymi	Коробка передач без шестерни	Zařízení pole bez lovných zařízení	10	
21752-53	Wielhouder - front	Kola - przód	Колеса - передний	Kolo držitel - přední	9	
21752-54	Coupler jumber + Opwaaiveer	Złącze jumber + Zacisk ustalający	Муфта марганца + зажим	Spráhlo jumber + zachování klip	7	
21752-55	Train vrachtwagen uitgeschakelde	Pociąg przez odłączenie zasilania	Поезд обесточена погрузчика	Vlak nákladák bez	9	
21752-56	Wielhouder - centrum	Kola - bliski	Колеса - средний	Kolo držitel - střední	7	
59990-57	Printplaat, (A)	Phytka drukowana (A)	КСП, (А)	PCB , konec auto A krátké	16	
59990-59	Printplaat, (B)	Phytka drukowana (B)	КСП, (В)	PCB , konec auto B krátké	14	
59990-61	Schroevenset (13 stuks)	Zestaw śrubek (13 szt.)	Винты (13 шт.)	Sada šroubků (13 ks)	7	
59500-80	Wielstel met antislipbanden	Zestaw kołowy w tarcie opon	Колеса с резинками (2 шт.)	Dvojkoľ s bandáži (2 ks)	10	
59500-81	Wielstel (2 stuks)	Zestawu kołowego.	Колеса (2 шт.)	Dvojkoľ (2ks)	9	
备件零件的标准范围:						
56027	防滑轮胎 (10个)	Obreze przyczepnościowe (10 szt.)	Шины ведущих колес (10 шт.)	Náhradní díly z našeho standardního programu Bandáže (10 ks)		
56129	DC插板	Overbruggingstekker DC	Перемычка	Vyrovňovací zástrčka DC		
56145	内部灯光组件	Interieurverlichting voor meerdere toestel	Светодиодное освещение комплект	LED osvětlení kit		
56503	PSD XP, 8-polig	PSD XP, 8-polig	PSD XP, 8-полосный	PSD XP, 8-polů		
56614	PSD XP Sound	PSD XP Sound	PSD XP Sound	PSD XP Sound		
长卡						
Tussenrijtuig						
Wagonu środkowego						
Внутреннего вагона						
Vložený vůz						
59990-18	空调-FGR	Klimaatregeling FGR	Кондиционер FGR	Klimatizaci FGR	9	
59990-31	风箱	Blaasbalg	Сильфон	Hulákát	7	
21752-54	挂钩支架-挂钩夹	Coupler jumber + Opwaaiveer	Муфта марганца + зажим	Spráhlo jumber + zachování klip	7	
21752-55	无动力轮架	Train vrachtwagen uitgeschakelde	Поезд обесточена погрузчика	Vlak nákladák bez	9	
21752-56	轮架-中间	Wielhouder - centrum	Колеса - средний	Kolo držitel - střední	7	
59500-81	轮组 (2件)	Wielstel (2 stuks)	Колеса (2 шт.)	Dvojkoľ (2ks)	9	
21752-100	车身-带天线	Behuizing, met Pantograaf	Корпус, с пантографа	Koncový, s sběrač	13	
21752-102	车身-不带天线	Behuizing, met Pantograaf	Корпус, без пантографа	Koncový, bez sběrače	13	
21752-105	车窗-带天线	Venster, schuitje	Стекло	Okno, vůz	10	
21752-110	空气导流板	Deflectors Dak	Дефлектор люка крыши	Vzduch deflektor střechou	8	
59990-113	通风机	Air machine	Полностью обставлена воздуха	Vzduch pračkou	9	
59990-114	电池	Batterij	батарея	Baterie	9	
59990-115	交叉电缆-高压设备	Aansluitkabel kruis, High Voltage Equipment	Подключение кабелей, высоковольтного борудования	Spojovací kabel kříž , vysokonapěťová zařízení	7	
59990-116	天线	Pantograaf	пантограф	Sběrač	11	
59990-117	绝缘子-带天线车顶	Isolatoren voor dak met Pantgr.	Изоляторы для крыши с пантогр.	Isolatory pro střešní s sběrač	8	
59990-118	带天线车顶	Dak lijn voor dak met Pantgr.	Линия крыши крыши с пантогр.	Linie střechny na střechu s sběrač	7	
59990-119	车顶零件-中间车	Dakdeel - midden auto (2x)	Крыша (2 шт.)	Přední část - Střední auto (2x)		